

Mitteilungsblatt

Ausgabe Nr. 22 | 20. November 2025

ABSTIMMUNGS- UND WAHLWOCHELENDE

Am 30. November 2025 heisst es zum letzten Mal in diesem Jahr: Abstimmungs- und Wahlwochenende.

Bei den kantonalen Vorlagen wird über den Sonderkredit für die Erneuerung und den Ausbau sowie für den Betrieb des Reinraums am Campus Buchs abgestimmt.

Die Präzisionsindustrie ist ein zentrales Standbein der Wirtschaft im Kanton St.Gallen und trägt massgeblich zum hohen Exportanteil des Kantons bei, und sichert Arbeitsplätze. Dank solchen Schlüsselbranchen gehört die Ostschweiz heute zu den leistungsstarken Wirtschaftsregionen Europas. Der Reinraum am Campus Buchs spielt dabei eine zentrale Rolle und hat für die Präzisionsfertigungsindustrie im Kanton St.Gallen eine grosse Bedeutung. Die finanzielle Unterstützung der Erneuerung, des Ausbaus und des Betriebes des Reinraums stellt somit eine Investition in die Zukunft von Bevölkerung und Unternehmen des Kantons dar.

Die zweite Vorlage befindet über den Kantonsratsbeschluss über die Mietkosten für die Kantonspolizei St. Gallen im Interventionszentrum des Bundes für den Zoll Ost in St. Margrethen.

Bisher war das Bundesamt für Zoll und Grenzsicherheit und die Kantonspolizei stark dezentral organisiert und über mehrere Standorte verteilt. Ein gemeinsamer Stützpunkt vereinfacht die Zusammenarbeit sehr. Die Abläufe werden schneller und effizienter. Die Kantonspolizei und das Bundesamt für Zoll und Grenzsicherheit können die Strafverfol-

gung und die Bekämpfung der Kriminalität besser koordinieren und die Fälle einfacher bewältigen.

Die erste Volksinitiative will eine engagierte Schweiz. Diese Initiative sieht vor, dass alle Schweizer Bürgerinnen und Bürger einen Dienst zugunsten der Allgemeinheit und der Umwelt erbringen müssen. Dieser Dienst soll entweder im Militär, im Zivilschutz oder in der Form eines gleichwertigen Milizdienstes erbracht werden, wobei der Sollbestand von der Armee und Zivilschutz garantiert sein muss.

Die zweite Volksinitiative wirbt für eine soziale Klimapolitik, die steuerlich gerecht finanziert werden müsste.

Die Initiative fordert mehr Mittel für die Klimapolitik, welches von einer Erbschafts- und Schenkungssteuer des Bundes kommen soll. Neu soll der Bund zusätzlich eine Steuer von 50 Prozent auf den Nachlass und die Schenkungen einer Person erheben. Diese Einnahmen aus der neuen Erbschafts- und Schenkungssteuer müssen laut Initiativtext zur sozial gerechten Bekämpfung der Klimakrise verwendet werden.

Gerne rufen wir Sie auf, von Ihrem Abstimmungs- und Wahlrecht Gebrauch zu machen, Sie können diese Aufgabe auch digital erledigen. E-Voting ist ein ergänzendes Angebot zu den bisherigen Stimmkanälen.

Hans Städler, Gemeindepräsident



AUS DER GEMEINDE

TEILSTRASSENPLAN BUECHWEG, GANTERSCHWIL; MITWIRKUNG

Der neue Grundeigentümer des Grundstückes Nr. 204G, Robert Muheim, Ganterschwil, plant einen Ersatzneubau des Wohnhauses Buech 222, Ganterschwil. Dazu ist eine Klassierung bzw. der Ausbau der bestehenden Zufahrt notwendig. Ein entsprechender Teilstrassenplan wurde bereits ausgearbeitet.

Gestützt auf Art. 33bis Abs. 2 StrG sorgt die für den Planerlass zuständige Behörde für eine geeignete Mitwirkung der Bevölkerung, um Vorschläge und Anregungen, sofern möglich, in die Planung einfließen zu lassen. Die öffentliche Auflage folgt in einem nächsten Schritt koordiniert mit dem Bauprojekt.

Der Gemeinderat hat den Teilstrassenplan Buechweg (Gemeindestrasse 3. Klasse Nr. 463 sowie Gemeindeweg 2. Klasse Nr. 682) mit den dazugehörigen Unterlagen zur Mitwirkung verabschiedet. Sämtliche Unterlagen liegen ab Donnerstag, 20. November 2025, bis Montag, 8. Dezember 2025, im Gemeindehaus, Innerfeld 21, 9606 Bütschwil, zur Mitwirkung auf und können auf der Gemeindewebsite eingesehen werden. Stellungnahmen dürfen innerhalb der Frist schriftlich zuhanden der Ratskanzlei Bütschwil-Ganterschwil, Innerfeld 21, 9606 Bütschwil, eingereicht werden.

ERTEILTE BAUBEWILLIGUNGEN

Scheiwiller Daniel, Lütisburg Station; Neubau Sitzplatz mit Pergola und Hoftafel, Grundstück Nr. 550B, Neuwies 403, Lütisburg Station

Castelberg-Schnetzer Patrick und Christina, Bütschwil; Installation Photovoltaikanlage auf Gebäude Vers.-Nr. 2083B, Grundstück 1617B, Austrasse 5, Bütschwil

HANDÄNDERUNGEN OKTOBER 2025

Wellmanns Marlies, Krefeld / Deutschland, an Steinbacher Manuel, Wattwil, das Grundstück Nr. 1024, Kreuz 6, Bütschwil, Einfamilienhaus, 680 m² Boden

Müller Sandra, Bütschwil, an Müller Philipp, Lütisburg Station, ½ Miteigentum an Grundstück Nr. 1751, Neuwies 1304, 2349, 407, Lütisburg Station, Wohnhaus mit Käserei, Doppel-Einfamilienhaus, Wohnhaus, Scheune/Käsekeller, Schweinestall, Gartenhaus, 6'692 m² Boden

Berlinger Liselotte, Wattwil, an Berlinger Schwyter Andrea, Lütisburg, das Grundstück Nr. S10039, Mitteldorfstrasse 2, Ganterschwil (StWE-WQ 236/1000; 6-Zimmerwohnung)

Fritschi Architektur GmbH, Mosnang, an Fritschi Franz und Sonja, Mosnang (ME zu ½), das Grundstück Nr. 577, Grämigen 393, Lütisburg Station, Wohnhaus, 815 m² Boden

Strassmann Jakob, Erbgemeinschaft, Oberhelfenschwil (GE), an Steiner Sandro, Dietfurt, die Grundstücke Nr. 386, Beim Bahnhof 17, Dietfurt, Zweifamilienhaus, Scheune, Doppelgarage, 91'047 m² Boden; Nr. 908, Unterboden, Windenhäuschen, 20'578 m² Boden; Nr. 909, Unterboden, Scheune, 25'151 m² Boden; Nr. 910, Eichli, Scheune, 54'864 m² Boden; Nr. 952, Langensteig, Schopf, 17'726 m² Boden; Nr. 958, Langensteig, 1'260 m² Boden; Nr. 959, Langensteig, 2'006 m² Boden; Nr. 960, Langensteig, Scheune, 2'497 m² Boden; Nr. 966, Langensteig, 301 m² Boden; Nr. 1230, Langensteig, 2'372 m² Boden; Nr. 1481,

Langensteig, 2'500 m² Boden; Nr. 1482, Langensteig, 2'500 m² Boden; Nr. 1483, Langensteig, 2'500 m² Boden; Nr. 1484, Langensteig, 2'499 m² Boden; Nr. 1485, Langensteig, 2'500 m² Boden; Nr. 1486, Langensteig, 2'500 m² Boden; Nr. 1487, Langensteig, 2'060 m² Boden und Nr. 1488, Langensteig, 2'497 m² Boden

Toburg Real Estate AG, Bütschwil, an Hollenstein Martin, Bütschwil, die Grundstücke Nr. S3363, Innerfeld 52, Bütschwil (StWE-WQ 37/1000; 3 ½-Zimmerwohnung); Nr. M5498, Innerfeld, Bütschwil (2/75 ME; Einstellplatz) und Nr. M5497, Innerfeld, Bütschwil (2/75 ME; Einstellplatz)

Toburg Real Estate AG, Bütschwil, an Steiner Sonja und Rudolf, Bütschwil (ME zu ½), die Grundstücke Nr. S3364, Innerfeld 52, Bütschwil (StWE-WQ 50/1000; 4 ½-Zimmerwohnung); Nr. M5508, Innerfeld, Bütschwil (2/75 ME; Einstellplatz) und Nr. M5509, Innerfeld, Bütschwil (2/75 ME; Einstellplatz)

Toburg Real Estate AG, Bütschwil, an Ameijenda Suarez Elvis und Stillhard Vanessa, Bütschwil (ME zu ½), die Grundstücke Nr. S3361, Innerfeld 52, Bütschwil (StWE-WQ 59/1000; 5 ½-Zimmerwohnung); Nr. M5512, Innerfeld, Bütschwil (2/75 ME; Einstellplatz) und Nr. M5513, Innerfeld, Bütschwil (2/75 ME; Einstellplatz)

Toburg Real Estate AG, Bütschwil, an Koster Virgile und Hardegger Eveline, Niederwil (ME zu ½), die Grundstücke Nr. S3362, Innerfeld 52, Bütschwil (StWE-WQ 44/1000;

3 ½-Zimmerwohnung) und Nr. M5515, Innerfeld, Bütschwil (2/75 ME; Einstellplatz)

Eisenring Rudolf, Erbgemeinschaft, Uster (GE) an Geoplan Swiss Bodenverbesserungen GmbH, Wollerau, das Grundstück Nr. 1269, Im Grund 6, Bütschwil, Einfamilienhaus, Gerätehaus, 913 m² Boden

Grunauer Manuel, Ebnat-Kappel, an Gehrig Regula, Ganter-schwil, ½ Miteigentum an Grundstück Nr. 691, Sonnen-grundstrasse 4, Ganter-schwil, Einfamilienhaus, 649 m² Boden

Suter Josef, Erbgemeinschaft, Wil SG (GE) an Suter Mar-cel, Gossau, Suter Luzia, Ebnat-Kappel und Suter Thomas, Wahlen b. Laufen (ME zu 1/3), die Grundstücke Nr. 101, Neckertalstrasse 17, 19, Ganter-schwil, Doppelwohnhaus, 442 m² Boden und Nr. 516, Ganter-schwil, 110 m² Boden

Toburg Real Estate AG, Bütschwil, an Rüegg Christine und Andreas, Bütschwil (ME zu ½), die Grundstücke Nr. 3352, In-nerfeld 52, Bütschwil (StWE-WQ 3/1000; Disponibelraum); Nr. S3356, Innerfeld 52, Bütschwil (StWE-WQ 47/1000; 4 ½-Zimmerwohnung); Nr. M5499, Innerfeld, Bütschwil (2/75 ME; Einstellplatz) und Nr. M5500, Innerfeld, Bütschwil (2/75 ME; Einstellplatz)

Toburg Real Estate AG, Bütschwil, an Zenullah Albert und Kelmeni Besare, Bütschwil (ME zu ½), die Grundstücke Nr. S3358, Innerfeld 52, Bütschwil (StWE-WQ 59/1000; 5 ½-Zimmerwohnung); Nr. M5505, Innerfeld, Bütschwil (2/75 ME; Einstellplatz) und Nr. M5506, Innerfeld, Bütschwil (2/75 ME; Einstellplatz)

Toburg Real Estate AG, Bütschwil, an Harder Severin, Bütschwil, die Grundstücke Nr. S3357, Innerfeld 52, Bütsch-wil (StWE-WQ 36/1000; 3 ½-Zimmerwohnung); Nr. M5495, Innerfeld, Bütschwil (2/75 ME; Einstellplatz) und Nr. M5496, Innerfeld, Bütschwil (2/75 ME; Einstellplatz)

Toburg Real Estate AG, Bütschwil, an Stillhard Hanspeter und Maria, Bütschwil (ME zu ½), die Grundstücke Nr. S3360, Innerfeld 52, Bütschwil (StWE-WQ 36/1000; 3 ½-Zimmer-wohnung) und Nr. M5514, Innerfeld, Bütschwil (2/75 ME; Einstellplatz)

Toburg Real Estate AG, Bütschwil, an Scherrer Mirco und Patricia, Bütschwil (ME zu ½), die Grundstücke Nr. S3353, Innerfeld 52, Bütschwil (StWE-WQ 50/1000; 4 ½-Zimmer-wohnung); Nr. M5503, Innerfeld, Bütschwil (2/75 ME; Ein-stellplatz) und Nr. M5504, Innerfeld, Bütschwil (2/75 ME; Einstellplatz)

Toburg Real Estate AG, Bütschwil, an Ruckstuhl Patrik, Bütschwil, die Grundstücke Nr. S3354, Innerfeld 52, Bütsch-wil (StWE-WQ 37/1000; 3 ½-Zimmerwohnung); Nr. M5493, Innerfeld, Bütschwil (2/75 ME; Einstellplatz) und Nr. M5494, Innerfeld, Bütschwil (2/75 ME; Einstellplatz)

Toburg Real Estate AG, Bütschwil, an Fallegger Georg, Bas-sersdorf, die Grundstücke Nr. S3355, Innerfeld 52, Bütschwil (StWE-WQ 62/1000; 5 ½-Zimmerwohnung); Nr. M5510, Innerfeld, Bütschwil (2/75 ME; Einstellplatz) und Nr. M5511, Innerfeld, Bütschwil (2/75 ME; Einstellplatz)

Toburg Real Estate AG, Bütschwil, an Huser Astrid und Leo, Bütschwil (ME zu ½), die Grundstücke Nr. S3373, Innerfeld 52a, Bütschwil (StWE-WQ 39/1000; 3 ½-Zimmerwohnung) und Nr. M5516, Innerfeld, Bütschwil (2/75 ME; Einstellplatz)

Stillhard Hanspeter und Maria, Bütschwil, (ME zu ½) an Marjakaj Enrik und Gloria, Bütschwil (ME zu ½), die Grund-stücke Nr. S3012, Ottilienstrasse 20, Bütschwil (StWE-WQ 53/1000; 4 ½-Zimmerwohnung) und Nr. S3005, Ottilien-strasse 20, Bütschwil (StWE-WQ 8/1000; Garage)

Abkürzungen:

Nr. = Nummer, ME = Miteigentum, GE = Gesamteigentum, StWE-WQ = Stockwerkeigentums-Wertquote

WECHSEL VOM 40-LITER ZUM 80-LITER-GRÜNABFUHRBEHÄLTER

Um die Gesundheit und Sicherheit der Mitarbeitenden vom ZAB (Zweckverband Abfallverwertung Bazenheid) langfris-tig zu gewährleisten, hat die Bio-Kommission des ZAB ent-schieden, die Sammlung von Bioabfällen in 40-Liter-Behäl-tern per 28. Februar 2026 einzustellen. Ab diesem Zeitpunkt werden diese Behälter nicht mehr geleert.

Als Alternative können Sie auf der Gemeinde einen 80-Liter-Behälter mit zwei Rädern kostenpflichtig bestellen. Dieser erleichtert den Transport, reduziert körperliche Belastun-gen und entspricht den Anforderungen für einen sicheren und effizienten Sammeldienst gemäss SUVA-Grundlage «Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz».

Für eine Bestellung eines 80-Liter-Behälters wenden Sie sich bitte schriftlich an Daniela Bigger (daniela.bigger@buetschwil-ganterschwil.ch) und geben folgende Angaben an: Name, Vorname, Adresse, Tel.-Nr. und Anzahl Behälter. **Bestellungen können bis zum 5. Dezember 2025 entge-gengenommen werden.**

Wir danken Ihnen im Namen aller Mitarbeitenden für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung.

Geburten

30. August 2025 (Nachtrag)

Ukaj, Luan, Sohn des Ukaj, Albin von Wädenswil ZH und der Ukaj, Lule, von Wädenswil ZH, wohnhaft in Bütschwil, Feldwiesenstrasse 5, geboren in Wil SG

1. Oktober 2025

Glarner, Gian, Sohn des Glarner, Fabian von Schänis SG und der Rechsteiner, Petra, von Appenzell AI, wohnhaft in Dietfurt, Feldeck 10, geboren in Wil SG

7. Oktober 2025

Böhi, Robin, Sohn des Böhi, Meinrad von Fischingen TG und der Fust, Julia, von Mosnang SG, wohnhaft in Bütschwil, Ottilienstrasse 8a, geboren in Wil SG

9. Oktober 2025

Schoop, Melissa, Tochter des Schoop, Nicola, von Dozwil TG und der Schoop, Flavia Irma, von Amden SG, wohnhaft in Dietfurt, Kengelbach 1958, geboren in Wil SG

10. Oktober 2025

Bachmann, Anja, Tochter des Bachmann, Fabian, von Amden SG und der Bachmann, Sybille, von Thal SG, wohnhaft in Bütschwil, Landstrasse 1, geboren in St. Gallen

12. Oktober 2025

Bodenmann, Yoric, Sohn des Bodenmann, Thomas, von Urnäsch UR und der Külling, Martina, von Wilchingen SH, wohnhaft in Dietfurt, Feldeck 16, geboren in Wil SG

23. Oktober 2025

Brändle, Riana, Tochter des Brändle, Martin, von Bütschwil-Ganterschwil, Bütschwil SG und der Scherrer, Lydia, von Wildhaus-Alt St. Johann, Alt St. Johann SG, wohnhaft in Bütschwil, Innerfeld 60b, geboren in Wil SG

Trauungen

10. Oktober 2025

Nyffeler, Ivo, von Lichtensteig SG und Huttwil BE und Forster Nicole, von Muolen SG, wohnhaft in Ganterschwil, Neckerthalstrasse 18, getraut in Lichtensteig SG

17. Oktober 2025

Bischof, Manuel, von Nesslau-Stein SG und Holenstein Mira, von Kirchberg SG, wohnhaft in Bütschwil, Landstrasse 41, getraut in Wattwil SG

Todesfälle

3. Oktober 2025

Bernet-Schmid, Rosa, von Gommiswald SG, geboren am 2. November 1948, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Küfersberg 5, gestorben am 3. Oktober 2025 in Wil SG

11. Oktober 2025

Ramsauer-Kaufmann, Anna, von Herisau AR, geboren am 10. Februar 1927, wohnhaft gewesen in Ganterschwil, Lehwies 4, zuletzt Bütschwil, Seniorenzentrum Solino, Kreuzrain 5, gestorben am 11. Oktober 2025 in Bütschwil-Ganterschwil SG

12. Oktober 2025

Forrer, Marie-Louise, von Bütschwil-Ganterschwil, Bütschwil SG, geboren am 14. Juli 1942, wohnhaft gewesen in Neu St. Johann, Johanneumstrasse 3, gestorben am 12. Oktober 2025 in Nesslau SG

14. Oktober 2025

Lenzlinger-Bolt, Rosa, von Rickenbach TG und Mosnang SG, geboren am 27. Februar 1936, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Bahnhofstrasse 21, gestorben am 14. Oktober 2025 in Wil SG

19. Oktober 2025

Loser-Grob Sophie Klara, von Mosnang SG, geboren am 4. April 1933, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Bachstrasse 2, zuletzt Seniorenzentrum Solino, Bütschwil, Kreuzrain 5, gestorben am 19. Oktober 2025 in Bütschwil-Ganterschwil SG

26. Oktober 2025

Schwarz-Stillhard, Beatrice Margrit, von Bütschwil-Ganterschwil, Ganterschwil SG, geboren am 22. Mai 1942, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Wolfenmatt 22, gestorben am 26. Oktober 2025 in Bütschwil-Ganterschwil SG

AUS DER KIRCHE

BÜTSCHWIL

Sonntag, 23. November 2025, 10.30 Uhr, Eucharistiefeier, Ministrantenaufnahme und Verabschiedung Ministrantinnen und Ministranten

Sonntag, 30. November 2025, 09.00 Uhr, Eucharistiefeier, Begrüssungsgottesdienst Erstkommunionkinder, Panflötenensemble von Daria Brändle, Adventshüslieinweihung

Donnerstag, 4. Dezember 2025, 06.30 Uhr, Rorategottesdienst, Kolping, Schwyzerörgeltrio, anschliessend Zmorge in der Turnhalle



GANTERSCHWIL

Samstag, 22. November 2025, 18.00 Uhr, Eucharistiefeier, Bürinnechörli Ganterschwil

Dienstag, 2. Dezember 2025, 06.30 Uhr, Rorategottesdienst, Petra Rüegg, Blockflöte und Gian Luzio, Orgel, Zmorge im Pfarreiheim



FAMILIENGOTTESDIENST

Sonntag, 30. November 2025, 09.00 Uhr, Pfarrkirche Bütschwil

Begrüssung der Erstkommunionkinder 2026
Einweihung des neuen Adventshaus

Wir laden herzlich zum Familiengottesdienst ein.
Der Gottesdienst wird musikalisch umrahmt vom Panflötenensemble unter der Leitung von Daria Brändle.
Anschliessend festliche Einweihung des neuen Adventshaus auf dem Kirchplatz durch Joseph Antipasado.

Die Kolpingfamilie schenkt Punsch aus und lädt zum Verweilen ein.

Auf viele Mitfeiernde freut sich das Vorbereitungsteam
Joseph Antipasado, Christine Mäder und Brigitte Gmür



ÖKUMENISCHE SENIORENGRUPPE BÜTSCHWIL-GANTERSCHWIL-LÜTISBURG

Adventsfeier

Mittwoch, 3. Dezember 2025, 14.00 Uhr
Turnhalle Primarschulhaus Bütschwil

Mit adventlicher Musik werden Daria Brändle (Panflöte) und Priska Herzog (Piano) den Nachmittag gestalten.
Anselm Leser und Reto Oberholzer führen mit weihnachtlichen Worten durch das Programm.

«Theatergruppe Silberfuchse Toggenburg»

Diese zeigt uns in vier Bildern die Komödie: «Don Giovanni im Altersheim» Regie: Hans-Peter Ulli

Getränke und ein «Gruss aus der Weihnachtsbäckerei» werden serviert.

Für Fahrgelegenheiten melden Sie sich im Pfarreisekretariat,
Tel.-Nr. 071 983 17 85

Wir freuen uns, diesen Nachmittag mit Ihnen in froher und besinnlicher Adventsstimmung zu verbringen.

Das ökumenische Vorbereitungsteam



GESUCHT: GENERATIONENCHOR FÜR'S MUSICAL «D'CHINDERBRUGG»

Du bist zwischen 0 bis 110 Jahre alt und singst gerne?
Gemeinsam mit Kindern der 4. bis 6. Klasse führen wir im März 2026 das Adonia-Musical «D'Chinderbrugg» auf.

Für unseren generationenübergreifenden Chor freuen wir uns auf dich und deine Singstimme.
Wir proben ab dem 10. Januar 2026, jeweils am Samstagvormittag, von 09.00 Uhr bis 11.30 Uhr, in der evang. Kirche, Lütisburg.

Aufführungen:

Samstag, 14. März 2026, 15.00 Uhr und 19.00 Uhr

Sonntag, 15. März 2026, 14.00 Uhr

Evang. Kirche, Lütisburg

Anmeldung bis 15. Dezember 2025 an das Sekretariat:
barbara.kalberer@ref-utg.ch, Tel.-Nr. 071 983 10 89



AUS DEN VEREINEN

GUETZLI FÜR WEIHNACHTSMARKT 2025

Liebe Frauenvereinsmitglieder

Der Frauenverein Ganterschwil wird am Mittwoch, 26. November 2025, mit einem Stand am Weihnachtsmarkt Ganterschwil dabei sein. Wir werden wiederum die beliebten, hausgemachten Weihnachtsguetzli und diverse handgestrickte Socken verkaufen. Den Erlös spenden wir.

Wenn du dies gerne unterstützen willst, sind wir froh um viele Weihnachtsguetzli, die wir am:

Montag, 24. November 2025, von 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr,
an der Toggenburgerstrasse 17 oder

Dienstag, 25. November 2025, von 08.30 Uhr bis 09.00 Uhr
Uhr im kath. Pfarreiheim Ganterschwil,

entgegennehmen und einpacken. Es freut uns, wenn wir deine Guetzli mit in die Säckli einfüllen dürfen.

Bei Fragen wende dich bitte an: **Petra Meier**,
Tel.-Nr. 079 887 45 85, petra.meier@frauen-ganterschwil.ch
oder **Cristina Klingler**, Tel.-Nr. 079 509 76 82,
cristina.klingler@frauen-ganterschwil.ch

Herzliche Grüsse
Frauenverein Ganterschwil



GRITTIBENZ BACKEN FÜR KINDER

Wir backen einen Grittibenz, hast du Lust dabei zu sein?

Mittwoch, 3. Dezember 2025

13.30 Uhr bis 16.00 Uhr

Kath. Pfarreiheim, Ganterschwil

Kosten: Fr. 2.50 pro Grittibenz

Wir stellen den Teig und die Zutaten zur Verfügung und geben Ratschläge.

Während die Grittibenzen im Ofen backen, darf man sich in der Kaffeestube verköstigen. Es gibt feinen Kuchen, Kaffee und andere Getränke.

Freuen Sie sich auf einen gemütlichen Nachmittag mit interessanten Gesprächen und geselligem Beisammensein.

Wir freuen uns auf euch und eure Kinder.

Herzliche Grüsse
Vorstand Frauenverein Ganterschwil



ENGEL-WEG AM DIETFURTBACH – ERÖFFNUNG STEHT BEVOR

Am Sonntag, 30. November 2025 wird der Engel-Weg am Dietfurtbach feierlich eröffnet. Dazu ist die Bevölkerung herzlich eingeladen.

Die Feier wird musikalisch umrahmt vom Jodelchörlü Bütschwil. Pfarrer Josef Manser wird feierliche Worte an die Besucher richten.

Der Engel-Weg ist täglich geöffnet vom 30. November 2025 bis 30. Dezember 2025 (ausgenommen 24./25. Dezember 2025). Ab 17.00 Uhr ist er jeweils mit Fackeln beleuchtet. Der Eintritt ist frei.

Der Glühwein- und Punschstand lädt ein zum Aufwärmen und Verweilen. Er ist werktags von 17.00 Uhr bis 21.00 Uhr und am Wochenende von 14.00 Uhr bis 21.00 Uhr offen.



CHLAUSKONZERT MUSIG BÜTSCHWIL

Das Jahr 2025 neigt sich dem Ende entgegen. Auch dieses Jahr möchten wir mit dem Chlauskonzert am Sonntag, 7. Dezember 2025 um 17.00 Uhr musikalisch die Adventszeit einläuten.

Gemeinsam mit unserem Dirigenten Patrick Müller haben wir ein abwechslungsreiches Programm vorbereitet – von mitreissenden Pop- und Filmmelodien über traditionelle Blasmusik bis hin zu bekannten Klassikern, die einfach Freude bereiten. Den schwungvollen Auftakt des Abends gestaltet unser Jugendensemble **JungMosliganten** unter der Leitung von **Christian Fust**.

Im Anschluss an das Konzert laden wir euch herzlich zu einem gemütlichen Advents-Apéro auf dem Schulhausplatz der Primarschule ein – mit Punsch, Glühwein, Guetzli und Mandarinli ein.

Wir freuen uns auf euren Besuch und wünschen euch einen stimmungsvollen Abend voller Musik und schöner Momente.

Musig Bütschwil



GRITTIBÄNZ-AKTION FF TOGGENBURG FRAUEN 1

Am **Sonntag, 14. Dezember 2025**, findet die alljährliche Grittibänz-Aktion der ersten Frauenmannschaft statt. Für Fr. 7.00 pro Stück (Bezahlung im Voraus via Twint oder wenn anderst nicht möglich bar bei Auslieferung) können bis am Samstag, 6. Dezember 2025, Grittibänze vorbestellt werden. Diese werden am Sonntag, 14. Dezember 2025, zwischen 08.15 Uhr und 11.00 Uhr, zu Ihnen nach Hause geliefert. Mit dem Erlös aus dieser Aktion möchte sich das Frauen 1 einen «Zuestupf» für das Trainingslager im März 2026 verdienen.

Bestellungen via Onlineshop:
(QR-Code oder <https://grittibaenz.fcbuetschwil.ch/>)



Wir bedanken uns jetzt schon für Ihre Bestellung und wünschen «än Guätä».

FF Toggenburg Frauen 1



SPIELE VOLLEY BÜTSCHWIL

Volley Bütschwil lädt euch alle ein, bei den nächsten Spielen dabei zu sein. Kommt vorbei, feuert unsere Teams an und genießt spannenden Volleyball – wir freuen uns auf euch!

Wann	Heimteam	Gastteam	Turnhalle
Fr, 21.11., 20.30 Uhr	Volley Amriswil 2	Damen 1, 4. Liga	Tellenfeld B, Amriswil
Fr, 21.11., 20.45 Uhr	Audax SSC 3	Herren 4, 4. Liga	Tellenfeld, Amriswil
Sa, 22.11., 10.00 Uhr	Rheno Volleyball	Junioren U23	Blattacker, Heerbrugg
Sa, 22.11., 14.00 Uhr	Damen 2, 5. Liga	VBC Herisau	Breite, Bütschwil
Sa, 22.11., 14.00 Uhr	Junioren U20	Appenzeller Bären	OSZ, Mosnang
Sa, 22.11., 16.00 Uhr	Herren 1, 2. Liga	Appenzeller Bären	Breite, Bütschwil
Sa, 22.11., 18.00 Uhr	Herren 4, 4. Liga	Rheno Volleyball 2	Breite, Bütschwil
So, 23.11., 11.00 Uhr	Junioren U20	Rheno Volleyball	OSZ, Mosnang
Di, 25.11., 20.30 Uhr	VBG Klettgau	Herren 1, 2. Liga	Neue Zimmerberghalle, Beringen
Di, 25.11., 20.45 Uhr	Herren 2, 3. Liga	Volley Amriswil 4	Breite, Bütschwil
Sa, 29.11., 11.30 Uhr	VC Vivax Winterthur 2	Herren 3, 4. Liga	Rennweg, Winterthur
Sa, 29.11., 14.00 Uhr	VBC Andwil-Arnegg 3	Herren 2, 3. Liga	Doppelturnhalle Ebnet, Andwil
Sa, 29.11., 15.00 Uhr	Volley Aadorf 2	Juniorinnen U18	Sporthalle Löhracker, Aadorf
Sa, 29.11., 18.00 Uhr	Volley Aadorf 5	Damen 1, 4. Liga	Sporthalle Löhracker, Aadorf
So, 30.11., 10.00 Uhr	Junioren U23	STV Berg	Breite, Bütschwil
So, 30.11., 12.00 Uhr	Juniorinnen U23	VC Kanti Schaffhausen	Im Bungert, Rickenbach
So, 30.11., 14.00 Uhr	Junioren U23	VBC Andwil-Arnegg	Breite, Bütschwil
So, 30.11., 14.00 Uhr	VBR Rickenbach	Juniorinnen U18	Im Bungert, Rickenbach
Do, 04.12., 20.00 Uhr	VBC Arbon 3	Damen 2, 5. Liga	Bergli, Arbon



Adventsfenster Ganterschwil 2025



Montag
**Familie Bossi und
Musikschüler/innen**
Frohsinnstrasse 7
19:00 Uhr



Dienstag
Familie Brändle
Sonnenhofstrasse 4
19:00 Uhr



Mittwoch
Familie Gmür
Tobel 386
19:00 Uhr



Donnerstag
Familie Knechtle
Letzistrasse 14
19:00 Uhr



Freitag
Familie Bruderer
Hörnlistrasse 2
19:00 Uhr



Samstag
Samichlaus Kulturverein
Schulhausplatz
17:00 - 19:00 Uhr



Sonntag
Familie Hartmann
Halden
17:00 Uhr



Montag
Familie Looser
Aewil 416
19:00 Uhr



Dienstag
Dachgarten - Gärten & mehr
Lerchenfeld 9
Lütisburg Station
19:00 Uhr



Mittwoch
Bibliothek
Neckertalstrasse 4
19:00 Uhr



Donnerstag
Fam. Keller & Brändle
Begegnungsplatz
Neckertalstrasse 18
19:00 Uhr



Freitag
Familie Walser
Stocken 314
19:00 Uhr



Samstag
Waldspielgruppe
Rötschbachwald
17:00 Uhr



Sonntag
Familie Meier
Oberdorfstrasse 19
17:00 Uhr



Montag
Familie Preisig
Oberdorfstrasse 14
19:00 Uhr



Dienstag
Hollenstein & Durrer
Feld
19:00 Uhr



Mittwoch
Tagesstruktur
Mitteldorfstrasse 2
19:00 Uhr



Donnerstag
Klinik Sonnenhof
ohne Ausschank
19:00 Uhr



Freitag
Familie Nef
Oberdorfstrasse 15
19:00 Uhr



Samstag
Vreni Rüegg
Buechstrasse 3
17:00 Uhr



Sonntag
Familie Bösch
Letzistrasse 2
17:00 Uhr



Montag
Familie Schefer & Peda
Harzstrasse 5
19:00 Uhr



Dienstag
Familie Wäspe
Feldstrasse 5
19:00 Uhr



Mittwoch
kath. Kirchgemeinde
kath. Kirche
17:30 Uhr



Der Frauenverein Ganterschwil wünscht Ihnen eine schöne Adventszeit!
Der Umwelt zuliebe: Bringt gerne eure eigene Tasse mit!





ACORUS
Floristik

Adventseröffnung

Samstag 22.11.2025
08.30 - 13.00 Uhr

Samstag 29.11.2025
08.30 - 13.00 Uhr 1. Advent
15.00 - 18.00 Uhr, Advents-Apero

Nadja Fankhauser - Landstrasse 8 - 9606 Bütschwil - 071 983 33 78 - nfankhauser@thurweb.ch



Engel-Weg

engel-weg.ch

30. Nov. - 30. Dez 2025
täglich ganztags geöffnet | 17.00 - 21.00 Uhr beleuchtet

DIETFURTBACH SG

Punsch- & Glühweinstand
Festwirtschaft im Rest. Traube
Raclette & Fondue Chinoise

Gold-Sponsor
Rest. Traube Dietfurt
traubedietfurt.ch

Silber-Sponsor
STARK IM STROM
ELEKTRO AG
Grosswiesstrasse 5
9607 Mosnang
T 071 980 08 66

24./25. Dez.
Festwirtschaft geschlossen




PROGRAMM

ÖFFNUNGSZEITEN
PUNSCH- & GLÜHWEINSTAND
Mo - Fr | 17.00 - 21.00 Uhr
Sa & So | 14.00 - 21.00 Uhr

ÖFFNUNGSZEITEN REST. TRAUBE
Mo | Mi | Do | 08.30 - 11.00 Uhr | 17.00 Uhr - ??
Di | 17.00 bis ??
Fr | 08.30 - 11.00 Uhr | 15.00 Uhr - ??
Sa & So | 08.30 Uhr - ??

ERÖFFNUNGSFEIER
So | 30. Nov.
14:00 Uhr
Pfr. Josef Manser &
Jodelchörli
Bütschwil

WETTBEWERB
Talons in Gartenwirtschaft
im Rest. Traube
abholen & abgeben

BESUCH VOM SAMICHLAUS MIT ESELN
Sa | 06. Dez.
14.00 bis 18.00 Uhr

MUSIKALISCHE UNTERHALTUNGEN beim Glühweinstand
Fr | 5. Dez. | ab 18.00 Uhr
Panflötenensemble
Di | 9. Dez. | ab 18.30 Uhr
Bläsergruppe
MG Oberhelfenschwil
Mi | 17. Dez. | 19.00 Uhr & 20.00 Uhr
Alphorngruppe Moslig
Fr | 23. Dez. | 18.00 Uhr
Handpan & Flöte
Daniel Klangwandler &
Andreas Rutz

VORLESUNG ENGELSGESCHICHTEN
So | 30. Nov. | ab 15.00 Uhr
So | 7. Dez. | ab 15.00 Uhr
So | 14. Dez. | ab 15.00 Uhr
So | 21. Dez. | ab 15.00 Uhr

UND WEITERE ATTRAKTIONEN... ENGEL-WEG.CH
Verein Engel-Weg Dietfurtbach | Landstrasse 14 | 9615 Dietfurt SG

Samstag 29. November 2025

OBERHELFENSCHWILER
Weihnachtsmarkt

14.00 bis 19.00 Uhr in der Sonnenberghalle

weihnachtsmarktoberhelfenschwil.ch

14.00 Uhr Marktbeginn mit den Ischeller Neckertal

15.00/17.00 Uhr Strubelimutz erzählt eine Wintergeschichte

16.00 Uhr Musikalische Darbietung der Schüler-/innen von Oberhelfenschwil

19.00 Uhr Marktende

★ Kerzenziehen

★ Plotten & Gestalten

★ Drehorgelmusik

★ Festwirtschaft

Ihr Haus. Ihr Krafwerk!

Unabhängig mit PV & Speicher.

Elektro  **WIDMER** Jetzt Energieberatung sichern!

071 982 80 50

www.ew-ag.ch



FDP
Die Liberalen

Samstag, 13. Dezember 2025
9.30 bis 12.00 Uhr

Glühweinstand

bei der Bäckerei Fischbacher, Landstrasse 7, Bütschwil

hausgemachter Glühwein, Punsch, Weihnachtsgebäck

Wir machen
Bütschwil-Ganterschwil stark!

www.fdp-büga.ch







**WOHNUNGS-
BESICHTIGUNG**

SAMSTAG

22.11.2025

10 bis 12 Uhr

letzte freie Wohnung!
4.5-Zimmer / 2.OG
mit Weitblick



GMÜR IMMO

GMÜR IMMO GMBH
079 430 95 38
www.innerfeld.ch





OPEN GYM 365
GRUPPENTRAINING
PERSONAL TRAINING

Wir sind kein typisches Fitnesscenter.

Bei INDIVI Athletik in Dietfurt trainierst du individuell und funktionell. Melde dich für deinen kostenlosen Ersttermin inkl. Testings.



Anerkannt durch
die Zusatzversicherung



Rahel Lindenmann

Medizinische Massage | Lymphdrainage | Reflektorische Therapie



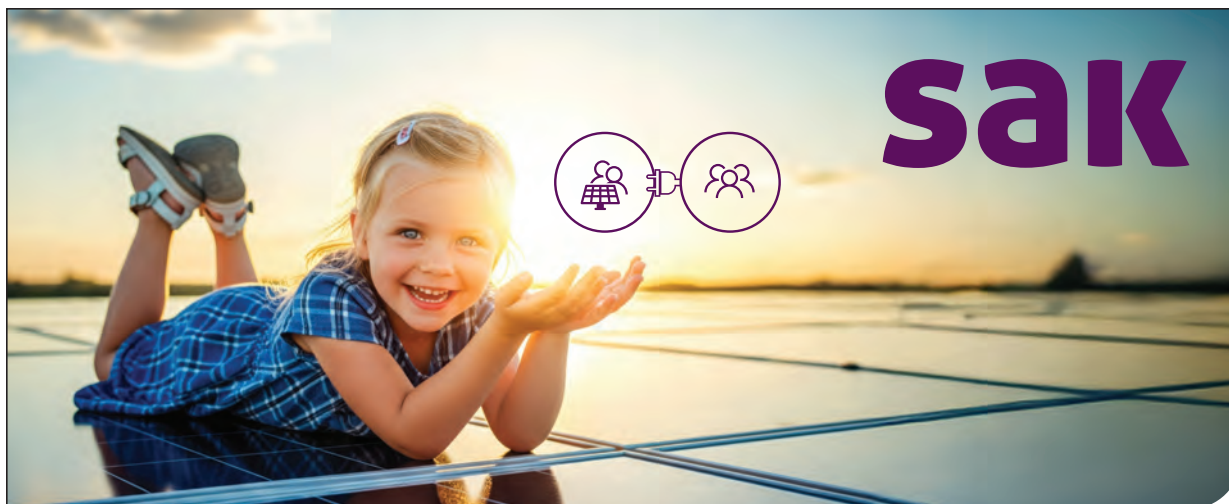



Natascha Salzmann

Schwangerschaftsmassage | Dorn-Therapie | CMD-Therapie

Tilia Medizinische Massage | Tellstrasse 2 | 9533 Kirchberg

Buche jetzt deinen Termin direkt auf www.massage-tilia.ch



ENERGIE TEILEN INNERHALB DER GEMEINDE

Mit dem neuen Energiegesetz wird lokal produzierter Solarstrom zugänglich für alle Verbrauchende auf dem Gemeindegebiet. Sogenannte Energiegemeinschaften machen dies möglich. Für Produzierende und Verbrauchende heisst das: Win-Win durch faire Preise für lokalen Sonnenstrom.

Bereits 2025 wurde mit dem virtuellen Zusammenschluss für den Eigenverbrauch (vZEV) die Möglichkeit geschaffen, Strom mit Nachbarn zu teilen, die den gleichen Netzverteilstpunkt nutzen. Ab 2026 wird es auf Basis einer lokalen Elektrizitätsgemeinschaft (LEG) möglich sein, lokal erzeugten Sonnenstrom innerhalb der gesamten Gemeinde zu teilen.

So kann der Landwirt mit einem grossen Solardach nicht genutzten Strom an Verbrauchende in der Gemeinde liefern. Der Betrieb mit Solarstrom vom Dach seiner Produktionshalle kann die lokale Schreinerei beliefern, die am anderen Ende der Gemeinde ihren Betrieb hat. Einfamilienhausbesitzer mit Solardach können ihren Strom ebenfalls im Rahmen einer Energiegemeinschaft zur Verfügung stellen. Einwohnende, Unternehmen und Institutionen, die keinen eigenen Strom produzieren, können den lokal produzierten Strom nutzen.

Für die Teilnehmenden von Energiegemeinschaften bedeutet das Win-Win. Denn Produzenten erhalten attraktive Preise für den Sonnenstrom, den sie zur Verfügung stellen und Konsumenten profitieren von fairen Preisen, wenn sie lokalen Strom verbrauchen. Insgesamt stärkt dieses Miteinander die Region, fördert die Gemeinschaft und leistet einen wichtigen Beitrag zur Energiewende in der Ostschweiz.

Wer sich mit Energiegemeinschaften befasst, erkennt schnell, dass es viel Wissen und Erfahrung braucht, um die passende Konstellation für sich und seine individuelle Situation zu finden. Hier kommt die SAK (St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG) ins Spiel und unterstützt Produzierende von Sonnenstrom und Verbrauchende dabei, die optimale Verbindung einzugehen.

Wir leisten unseren Beitrag und wollen das Teilen und Nutzen von lokalem Strom so einfach wie möglich machen. Deshalb stellen wir die SAK Solarplattform zur Verfügung, auf der sich Produzenten und Konsumenten einfach, unverbindlich und kostenlos anmelden können. Und zwar unabhängig davon, ob sie Private, Unternehmen oder Institutionen sind.

Mit Hilfe dieser Plattform können dann passende Energiegemeinschaften gebildet und empfohlen werden. Je mehr Produzenten und Konsumenten sich registrieren, desto schneller, besser und sinnvoller können sich Gemeinschaften bilden, die gemeinsam vom lokalen Sonnenstrom profitieren.

INFORMIEREN & ANMELDEN

071 229 50 00 | eg@sak.ch



ST.GALLISCH-APPENZELLISCHE KRAFTWERKE AG

Vadianstrasse 50 | P.F. 2041 | CH-9001 St.Gallen | T +41 71 229 50 00 | eg@sak.ch

[SAK.CH/ENERGIE-TEILEN](https://sak.ch/energie-teilen)

Du suchst noch ein Geschenk? Wir haben die Idee...

Bütschwiler Gewerbe Gutscheine



Für weitere Infos
den QR- Code
scannen

Die Gutscheine können bei der a crevis und der RAIFFEISEN Bank in Bütschwil gekauft und bei **mehr als 20 lokalen Betrieben** eingelöst werden.

GEWERBEVEREIN

BÜTSCHWIL gewerbe-buetschwil.ch

KLÄGERTECHNIK
Garten- und Forstgeräte
071 565 31 62 | 079 743 27 52 | info@klaegertechnik.ch | klaegertechnik.ch



AKTUELL – Jetzt ist die beste Zeit für Service und Wartung!

(aller Gartengeräte und Marken!)

Ihr Rasenmäher, Ihre Motorsense oder Heckenschere haben das ganze Jahr gute Arbeit geleistet – Gönnen Sie ihnen jetzt eine Pause und den nötigen Service, damit sie im Frühjahr wieder startklar sind!

Ein rechtzeitiger Service lohnt sich für eine längere Lebensdauer, bessere Leistung und einen sorgenfreien Start ins neue Gartenjahr.

Sind Sie bereit für den Winter?

Eiskalte Tage, verschneite Wege- kein Problem mit unseren zuverlässigen Wintergeräten und Schneefräsen!

Bei uns finden Sie leistungsstarke Schneefräsen für jeden Einsatzbereich, kompetente Beratung, Service vor Ort, faire Preise und schnelle Verfügbarkeit.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme!
Dorf 51, 9614 Libingen





A poster for a 'Blue Carpet by mgg' event. The top half features a blue carpet with stanchions and spotlights. The 'mgg' logo is prominent, with 'musikgesellschaft ganterschwil' written below it. The event title 'Blue Carpet by mgg' is in a stylized font. Below this, the event details are listed: 'Unterhaltungsabend', 'Samstag, 22. November 2025, 20.00 Uhr', 'Mehrzweckhalle Ganterschwil', 'Eintritt Fr. 12.-', and 'Nachtessen ab 18.30 Uhr, Tombola, Bar'.

mgg
musikgesellschaft
ganterschwil

Blue Carpet by mgg

Unterhaltungsabend
Samstag, 22. November 2025, 20.00 Uhr
Mehrzweckhalle Ganterschwil

Eintritt Fr. 12.-
Nachtessen ab 18.30 Uhr, Tombola, Bar



A poster for 'Schneesporttage Skiclub Büttschwil'. It shows a group of people in winter gear on a snowy slope. The text lists the dates: 'SAMSTAG, 20.12.2025', 'SAMSTAG, 03.01.2026', and 'SAMSTAG, 10.01.2026', with a note '(SAMSTAG, 17.01.2026 > VERSCHIEBEDATUM)'. It also provides a website for more info: 'WWW.SKICLUBBUETSCHWIL.CH'. The 'SKICLUB BÜTSCHWIL' logo is at the bottom right.

**SCHNEESPORTTAGE SKICLUB
BÜTSCHWIL**

SAMSTAG, 20.12.2025
SAMSTAG, 03.01.2026
SAMSTAG, 10.01.2026
(SAMSTAG, 17.01.2026 > VERSCHIEBEDATUM)

WEITERE INFOS UND ANMELDUNG UNTER:
WWW.SKICLUBBUETSCHWIL.CH

**SKICLUB
BÜTSCHWIL**



A construction site showing a stone wall under construction, surrounded by scaffolding. The 'FUST' logo is visible on the scaffolding. The text 'Ihr Kundenmaurer vor Ort – Melden Sie sich bei uns!' is overlaid on the image. At the bottom, the company name 'FUST Bauunternehmung AG' and address '9606 Büttschwil' are listed, along with a phone number and email address.

**Ihr Kundenmaurer vor Ort –
Melden Sie sich bei uns!**

FUST
Bauunternehmung AG
9606 Büttschwil

Hofackerstrasse 6
9606 Büttschwil

071 983 17 33
info@fust-buetschwil.ch



**WEIHNACHTS
ZAUBER** Adventsmarkt
Solino

Freitag, 5. Dez. 25
15-20 Uhr

- * Adventliche Atmosphäre mit viel Kerzenlicht
- * Musikalische Unterhaltung mit dem Kinderjodelchorli Mosnang
- * Backen und Basteln für Kinder
- * Samichlaus und Schmutzli kommen vorbei

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Solino - Das Seniorenzentrum im Toggenburg
Kreuzrain 5, 9606 Bütschwil
www.seniorenzentrum-solino.ch




Remo Schönenberger AG
Spenglerei Sanitär Bedachungen Flachdächer Fassadenbau Gerüstbau



Gähwilerstrasse 31 • 9633 Kirchberg • Tel. 071 931 22 62 • www.remo-schoenenberger.ch

Jetzt sanieren – Steuern sparen!

Nutzen Sie den Moment: Sanieren Sie Ihre Gebäudehülle noch vor Inkrafttreten der neuen Eigenmietwert-Regelung und sichern Sie sich wertvolle Steuervorteile!

- ✓ Energieeffizienz steigern
- ✓ GEAK Förderung
- ✓ Steuerliche Abzüge nutzen
- ✓ Immobilienwert erhalten

Wir beraten Sie kompetent und unverbindlich zu Ihrem Sanierungsvorhaben – von der ersten Idee bis zur Umsetzung.

Jetzt Termin vereinbaren:

☎ 071 931 22 62

✉ info@remo-schoenenberger.ch

🌐 remo-schoenenberger.ch

Wir sind Ihr Spezialist rund um die Gebäudehülle.



**WEIHNACHTS
MARKT**
Ganterschwil

Marktstände mit Kunsthandwerk, festlichen Dekorationen, kulinarischen Köstlichkeiten und vielen Geschenkideen. Geschichtenwagen, weihnachtliche Melodien der Musik-Gesellschaft Ganterschwil, Kerzen ziehen, gemütliches Beizli

Mittwoch
26. November
17 Uhr - 20.30 Uhr
auf dem Schulhausplatz



RAIFFEISEN

Grosszügige **4.5 Zimmerwohnung in Mosnang zu vermieten**, bei Bedarf 1 Garage und/oder 1 Abstellplatz, Mietbeginn nach Vereinbarung

Auskünfte Raiffeisenbank Regio Unteres Toggenburg, Bernadette Krucker

✉ bernadette.krucker@raiffeisen.ch,
☎ 071 982 77 50



niba
Getränke AG
Bazenheid • Flawil • Wil
Getränkesservice aus der Region
Tel. 071 932 10 20
Festservice • Abholmärkte • Hauslieferung

Ökumenische Seniorengruppe Bütschwil-Ganterschwil-Lütisburg

Adventsfeier

Mittwoch, 3. Dezember 2025
Zeit: 14.00 Uhr

Turnhalle Primarschulhaus Bütschwil



- Mit adventlicher Musik werden Daria Brändle (Panflöte) und Priska Herzog (Piano) den Nachmittag gestalten.
- Anselm Leser und Reto Oberholzer führen mit weihnachtlichen Worten durch das Programm.

«Theatergruppe Silberfuchse Toggenburg»

Diese zeigt uns in vier Bildern die Komödie:

«Don Giovanni im Altersheim»

Regie: Hans-Peter Ulli



Getränke und ein „Gruss aus der Weihnachtsbäckerei“ werden serviert.

Für Fahrgelegenheiten melden Sie sich im Pfarreisekretariat 071 983 17 85

Wir freuen uns, diesen Nachmittag mit Ihnen in froher und besinnlicher Adventsstimmung zu verbringen.



Das ökumenische Vorbereitungsteam



Adventszauber

29. November 2025

Im LANDI Laden Bütschwil

- Raclette Plausch ab 11 Uhr
- Punsch- & Glühweindegustation
- Demonstration der Haushaltsgeräte
- Kinder Malwettbewerb

Samichlaus
11.15 – 13.00 Uhr



Alte Strasse 7a | 9606 Bütschwil



CHLAUS Konzert

7. DEZEMBER. 2025

Turnhalle Dorf | 17.00 Uhr
freie Kollekte / anschliessend Apéro

Musig Bütschwil





Soziale Fachstelle
UNTERES TOGGENBURG

Sind Sie bereit für eine neue Herausforderung? Werden Sie Teil der Sozialen Fachstelle Unteres Toggenburg (SFUT)!

Wir sind die polyvalente Beratungsstelle für die Gemeinden Kirchberg, Bütschwil-Ganterschwil, Lütisburg und Mosnang – Ihr Ansprechpartner für freiwillige Sozialberatung und das Führen von Beistandschaften im Auftrag der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB).

Unser langjähriges Teammitglied wird im Februar 2026 pensioniert. Ab dem 1. März 2026 oder nach Vereinbarung suchen wir Sie als

Mitarbeiter / Mitarbeiterin Administration (60%)

Was Sie bei uns bewegen:

- Sie kümmern sich um die Verwaltung von Einkommen und Vermögen unserer Klientinnen und Klienten und behalten dabei den Überblick – von der Buchhaltung bis hin zur Steuererklärung, vom Erstellen des Inventars bis hin zur Berichterstattung an die KESB (Rechnungsablage).
- Sie managen sozialversicherungsrechtliche Ansprüche umfassend: Krankenkasse, Renten, Ergänzungsleistungen, Familienzulagen, Hilflosenentschädigungen... und immer wieder tauchen dabei neue Fragen auf, die Sie gerne abklären.
- Sie arbeiten eng mit der zugeteilten Berufsbeistandsperson zusammen (Tandem-System) und erledigen delegierte administrative Aufträge.
- Sie organisieren zusammen mit dem Team Telefon- und Schalterdienst und sind die freundliche Stimme der Fachstelle. Dabei mögen Sie die Herausforderung, mit sehr unterschiedlichen Menschen in Kontakt zu stehen – insbesondere mit Menschen in schwierigen Lebenssituationen.

Was Sie mitbringen sollten:

- Kaufmännische Grundausbildung – das Handwerkszeug ist wichtig!
- Erfahrung in einer Berufsbeistandschaft, im Kindes- und Erwachsenenschutz, in einer Sozialberatung, in der Sozialhilfe, in einer Gemeindeverwaltung oder Sozialversicherung
- Ein gutes Gespür für Zahlen sowie Kenntnisse in Buchhaltung und Steuerfragen erleichtern die Arbeit.
- Selbstständiges, routiniertes und strukturiertes Arbeiten liegt Ihnen genauso wie die Freude an Flexibilität und Überraschungen im Berufsalltag.
- Vorteilhaft sind IT-Affinität und IT-Interesse mit der Möglichkeit, Aufgaben in diesem Bereich zu übernehmen
- Bereitschaft, mittwochs ganztägig zu arbeiten (restliche Arbeitstage frei wählbar)

Was wir Ihnen bieten:

- Eine sinnvolle und abwechslungsreiche Aufgabe, bei der Sie wirklich etwas bewirken
- Ein bunt gemischtes, engagiertes Team mit viel Raum für Sie
- Mindestens 23 Ferientage + bis zu 10 Ferientage extra je nach Alter & Arbeitszeitmodell (Wochenarbeitsstunden wählbar 42, 43 oder 44)
- Moderne Büros mitten in der schönen ländlichen Region inkl. gratis Parkplätzen
- Gute Sozialversicherungsleistungen, Vergünstigung ÖV (Ostwind-Firmenabo)

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung bis zum 05.12.2025 per Mail an Frau Stephanie Scherrer: s.scherrer@sfut.ch. Weitere Infos auf www.sfut.ch oder telefonisch unter 071 932 10 94. Wir freuen uns auf Sie – vielleicht schon bald als neues Teammitglied!

Kirchberg

Bütschwil-Ganterschwil

Lütisburg

Mosnang

Toggenburgerstrasse 1b, Postfach, 9602 Bazenhaid

Telefon 071 932 10 90 info@sfut.ch www.sfut.ch

GUT SEHEN UND GESEHEN WERDEN – AUF DER STRASSE LEBENSWICHTIG

Jeden Tag sind auf Schweizer Strassen tausende Verkehrsteilnehmende unterwegs: Autofahrerinnen, Velofahrer, Fussgängerinnen und E-Trottinett-Nutzende. Allen gemeinsam ist ihre Verantwortung für die eigene Sicherheit, aber auch für jene der anderen zu sorgen. Im Zentrum dieser Sicherheit steht für den Touring Club Schweiz in seiner Präventionskampagne MADE VISIBLE die Sichtbarkeit.

In vielen Situationen – nach Einbruch der Dunkelheit, im strömenden Regen, bei Nebel oder im Morgendunst – reicht es nicht aus, einfach nur gut zu sehen. Man muss auch gesehen werden. Gerade im Herbst und Winter, wenn die Tage schnell kürzer werden, wird dieser Umstand oft vernachlässigt. Die Statistik des Bundesamts für Strassen zeigt, dass die Monate September bis Dezember mit durchschnittlich 3000 Sachschäden pro Monat zu den unfallreichsten Zeiten des Jahres zählen. Mit einigen einfachen Massnahmen lassen sich diese Risiken zum Glück minimieren.

Verantwortungsvolles Autofahren

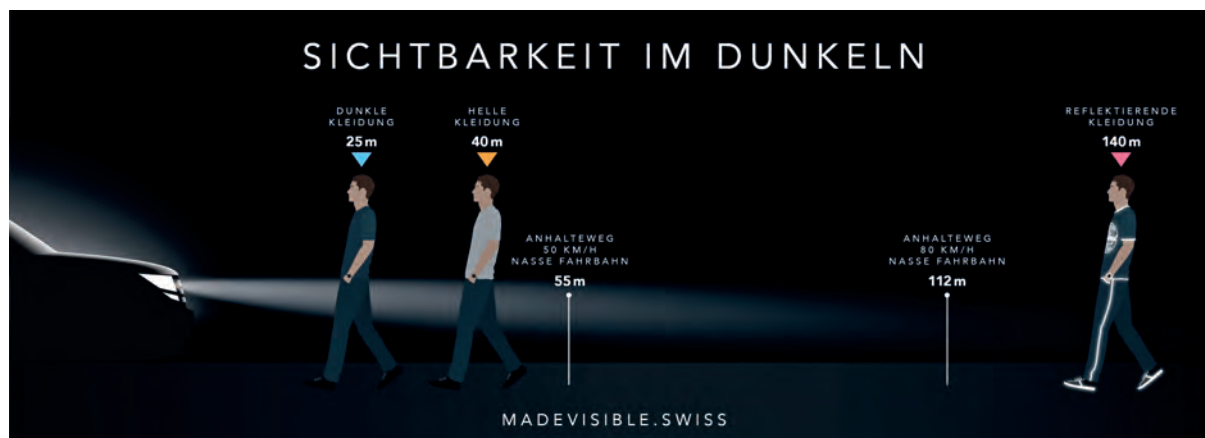
Für Autofahrerinnen und -fahrer geht es vor allem um eine gute Fahrzeugbeleuchtung: saubere Scheinwerfer, funktionierende Lichter, korrekter Einsatz des Abblendlichts, insbesondere in der Dämmerung. Ein Auto mit guter Beleuchtung ist nicht nur sicherer, sondern auch ein sichtbares Zeichen für andere Verkehrsteilnehmende. Für eine gute Sicht ist es zudem empfehlenswert, die eigene Sehkraft regelmässig überprüfen zu lassen und wenn nötig eine Brille zu tragen.

Sichtbarkeit auf Zweirädern

Auch Velo- und E-Trottinett-Fahrerinnen und -fahrer müssen zwingend auf ihre Sichtbarkeit achten. Tagsüber sind vorne ein weisses und hinten ein rotes Licht für E-Bikes und E-Scooter obligatorisch und auch für Velos ohne Motor empfehlenswert. Neben der Beleuchtung tragen Accessoires wie Reflektoren an Pedalen oder Rädern zu einer besseren Sichtbarkeit bei. Doch allzu oft sind Verkehrsteilnehmende ohne Licht unterwegs, manchmal sogar von Kopf bis Fuss in Schwarz gekleidet und damit bis zur letzten Sekunde unsichtbar. Die Bekleidung spielt eine wichtige Rolle. Dunkel gekleidete Personen sind erst aus einer Entfernung von 25 Metern sichtbar. Helle Farben und Neonfarben erhöhen die Sichtbarkeit auf 40 Meter und reflektierende Elemente auf 140 Meter.

Auch Fussgängerinnen und Fussgänger betroffen

Beim Überqueren ausserhalb geschützter Passagen oder auf schlecht beleuchteten Strassen sind auch Fussgängerinnen und Fussgänger gefährdet – oft, ohne sich dessen bewusst zu sein. In dunkler Kleidung sind sie schon nach wenigen Metern fast nicht mehr zu sehen. Auch hier genügen einige wenige Vorkehrungen: helle Kleidung oder reflektierende Accessoires, die man im Scheinwerferlicht eines Autos schon von Weitem sieht. Für Kinder werden diese Accessoires immer häufiger in Taschen und Jacken integriert – ein gutes Beispiel, dem auch Erwachsene folgen sollten. Deshalb engagiert sich der Touring Club Schweiz mit seiner Präventionskampagne MADE VISIBLE für mehr Sichtbarkeit und Sicherheit im Strassenverkehr.



VERANSTALTUNGSKALENDER

Lottomatch und Jassmeisterschaft FC Bütschwil	22. November 2025
Toggi-Fisch (Zweckverband Hallenbad Bütschwil)	22. November 2025
Unterhaltungsabend (Musikgesellschaft Ganterschwil)	22. November 2025
Vortrag Altsteinzeitbegrabung neu beurteilt (Toggenburger Museum, Lichtensteig)	24. November 2025
Mittagstisch im evang. Kirchgemeindehaus Ganterschwil (Evang. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	26. November 2025
Fragestunde zu Smartphone und Co. (Bibliothek Bütschwil)	26. November 2025
Weihnachtsmarkt Ganterschwil (Kulturverein Ganterschwil)	26. November 2025
Chlausschiessen 2025 (Druckluftanlage Bütschwil)	28. November 2025
Guetzliverkauf Entlastungsdienst Toggenburg / Neckertal	29. November 2025
Engel-Weg 2025	30. November 2025 bis 30. Dezember 2025
Adventsfensterbesichtigung (Frauenverein Ganterschwil)	1. bis 24. Dezember 2025
Eltern-Kindertreff in der Spielgruppe Windrad (Spielgruppe Windrad)	1. Dezember 2025
Adventsgeschichten (Bibliothek Bütschwil)	1. Dezember 2025
Rorate mit anschliessendem Zmorge (Frauenverein Ganterschwil)	2. Dezember 2025
Grittibenz backen (Frauenverein Ganterschwil)	3. Dezember 2025
Adventsfeier der ökum. Seniorengruppe (Ökumenische Seniorengruppe)	3. Dezember 2025
Chlaushöck (Samariterverein Mosnang / Bütschwil)	3. Dezember 2025
Bibliothek 60+ (Bibliothek Bütschwil)	5. Dezember 2025
Kulinarik-Stand am Weihnachtsmarkt (Frauengemeinschaft Bütschwil)	5. Dezember 2025
Solino Weihnachtszauber-Adventsmarkt	5. Dezember 2025
Chlauskonzert (Musig Bütschwil)	7. Dezember 2025
Adventsgeschichten (Bibliothek Bütschwil)	8. Dezember 2025
Eltern-Kindertreff in der Spielgruppe Windrad (Spielgruppe Windrad)	9. Dezember 2025
Mittagstisch im evang. Kirchgemeindehaus Ganterschwil (Evang. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	10. Dezember 2025

IMPRESSUM

13. Jahrgang – Ausgabe Nr. 22

Herausgeberin

Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil

Redaktion

Einwohneramt Bütschwil-Ganterschwil

Innerfeld 21, 9606 Bütschwil

Tel.-Nr. 071 982 82 26

einwohneramt@buetschwil-ganterschwil.ch

Auflage

2'660 Exemplare

Druck:

Schneider-Scherrer AG, Druckerei, Bazenhaid

Annahmeschluss:

für Nr. 23/2025

Donnerstag, 27. November 2025, 24.00 Uhr